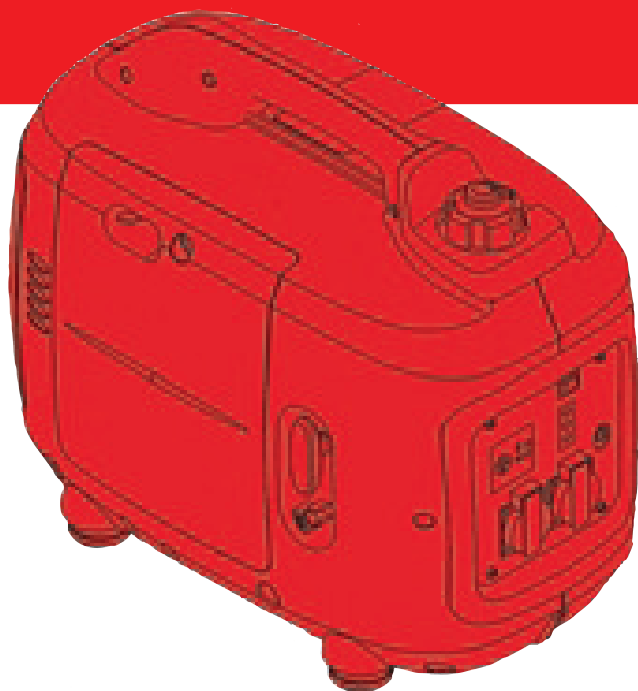




# KIPOR

## **MANUALE** **dell'operatore**

*Vogliate leggere attentamente questo manuale,  
contiene informazioni importanti per un utilizzo  
sicuro dell'apparecchio.*



**GENERATORE  
MUNITO DI  
INVERTER  
DIGITALE  
IG 2600**

# **MANUALE** **dell'operatore**

**GENERATORE  
MUNITO DI  
INVERTER  
DIGITALE  
IG 2600**

# PREFAZIONE

Grazie per avere acquistato i nostri generatori.

Il presente manuale include le spiegazioni delle operazioni di utilizzo e manutenzione del generatore IG 2600.

Tutte le informazioni del presente opuscolo si basano sulla documentazione relativa alla produzione più recente a disposizione al momento della stampa.

Ci riserviamo il diritto di effettuare cambiamenti in qualsiasi momento senza preavviso e senza obblighi da parte nostra.

Nessuna parte del presente può essere riprodotta senza permesso scritto. Il presente manuale dovrebbe essere considerato parte integrante del generatore e dovrebbe accompagnare lo stesso in caso di rivendita.

Vogliate prestare particolare attenzione alle spiegazioni precedute dai seguenti simboli:



Indica una forte possibilità di grave danno personale o morte se le istruzioni non verranno seguite.



Indica una forte possibilità di danno alle persone o alle attrezzature se le istruzioni non verranno seguite.

NOTA: fornisce informazioni utili.

Se dovesse sorgere un problema, o se aveste delle domande sul generatore, vogliate consultare un rivenditore autorizzato.



Il nostro generatore è stato ideato per fornire un servizio sicuro ed affidabile se utilizzato nel rispetto delle istruzioni. Vi consigliamo di leggere e comprendere il Manuale di Uso e Manutenzione prima di utilizzare il generatore. Il mancato rispetto delle istruzioni potrà provocare danno alle persone o alle attrezzature.

■ Le illustrazioni possono variare in base al tipo.

# SOMMARIO

1.	Informazioni di sicurezza . . .	9
2.	Collocazione delle etichette di sicurezza	11
3.	Identificazione dei componenti . . .	13
4.	Verifiche prima dell'utilizzo . . .	17
5.	Accensione del motore . . . .	21
	Funzionamento ad alta quota . . .	24
6.	Uso del generatore . . . .	25
7.	Spegnimento del motore . . .	32
8.	Manutenzione . . . .	34
9.	Trasporto/conservazione . . .	39
10.	Anomalie . . . .	41
11.	Specifiche . . . .	43
12.	Diagramma del circuito elettrico . . .	44

---

# 1- INFORMAZIONI DI SICUREZZA

---

Per un utilizzo sicuro

## PERICOLO



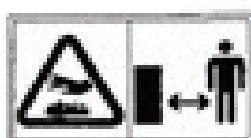
- Il generatore è stato ideato per fornire un servizio sicuro ed affidabile se utilizzato rispettando le istruzioni. Vi consigliamo di leggere e comprendere il Manuale di Uso e Manutenzione prima di utilizzare il generatore. Il mancato rispetto delle istruzioni potrà provocare danno alle persone o alle attrezzature.

## PERICOLO



- I gas di scarico contengono monossido di carbonio che è nocivo. Non utilizzate il generatore in spazi chiusi. Assicuratevi che l'aerazione sia adeguata e che le norme di protezione siano rispettate.

## PERICOLO



- La marmitta di scarico si riscalda molto durante l'utilizzo e resta calda per un certo periodo dopo lo spegnimento del motore. Abbiate cura di non toccare la marmitta quando è calda. Fate raffreddare il motore prima di conservare il generatore in luoghi chiusi. Il sistema dei fumi di scarico del motore si riscalderà durante l'utilizzo e resterà caldo anche dopo avere spento il motore.  
Per evitare il surriscaldamento fate attenzione ai simboli posti sul generatore.

Per un utilizzo sicuro

## **! PERICOLO**

- La benzina è estremamente infiammabile e può esplodere in determinate condizioni. Fate rifornimento in zone areate con il motore spento.
- Tenete lontane sigarette, fumo e scintille quando fate rifornimento per il generatore. Abbiate cura di fare rifornimento in zone ben areate.
- Pulite la benzina eccedente una volta terminata l'operazione.

## **! PERICOLO**



- I collegamenti elettrici di emergenza al sistema elettrico di un edificio dovranno essere effettuati da un elettricista qualificato e dovranno rispettare le leggi e le normative in materia di elettricità. I collegamenti inadeguati determineranno un ritorno della corrente proveniente dal generatore nelle linee di servizio pubblico. Questo ritorno potrebbe apportare danni elettrici agli operai che operano con la linea di servizio pubblico o a coloro che entrano in contatto con tali linee durante un guasto, inoltre quando la corrente pubblica verrà ripristinata il generatore potrebbe esplodere, bruciare o provocare incendi al sistema elettrico dell'edificio.

## **! PERICOLO**

- Prima di azionare il motore effettuate sempre un controllo (pagina 9). Sarà così possibile evitare un incidente o un danno al motore.
- Posizionate il generatore ad almeno 1 metro di distanza dagli edifici o da altre attrezzature durante l'utilizzo.
- Utilizzate il generatore su una superficie piana, se il generatore risultasse obliquo il carburante potrebbe fuoriuscire.
- Imparate come spegnere immediatamente il generatore e come funzionano le spie. Non permettete a persone inesperte di utilizzare il generatore.
- Tenete i bambini lontano dalla portata del generatore quando è in funzione.
- Non rimanete vicino alle parti rotanti quando il generatore è in funzione.
- Il generatore è una potenziale fonte di shock elettrico se utilizzato impropriamente, non usatelo con le mani bagnate.
- Non azionate il generatore in caso di pioggia o neve e fate in modo che non si bagni.

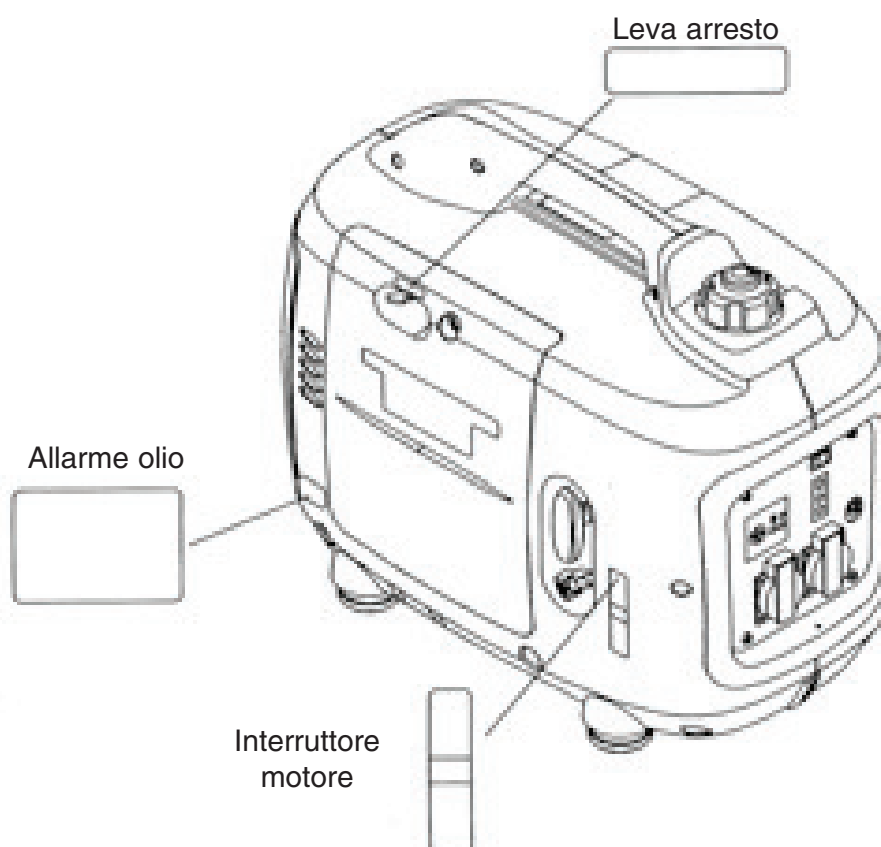
---

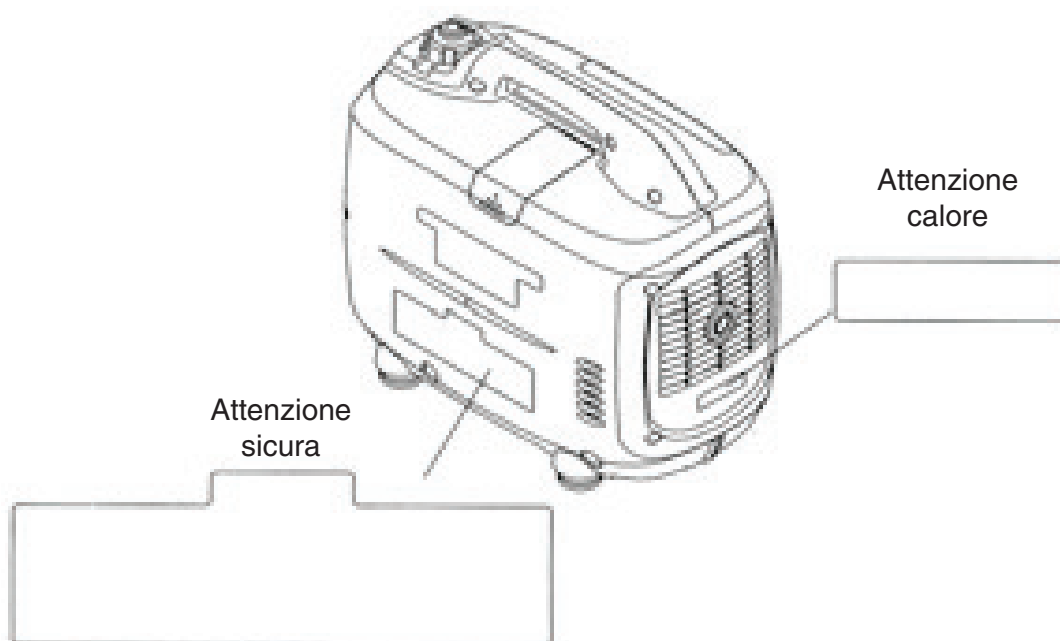
## 2 - COLLOCAZIONE DELLE ETICHETTE DI SICUREZZA

---

Le etichette che seguono vi mettono in guardia da pericoli potenziali che potrebbero causare grave danno. Leggete con attenzione le etichette e le note di sicurezza presentate nel presente manuale.

Se un'etichetta dovesse staccarsi o sbiadire, vogliate contattate il vostro rivenditore per la sua sostituzione.



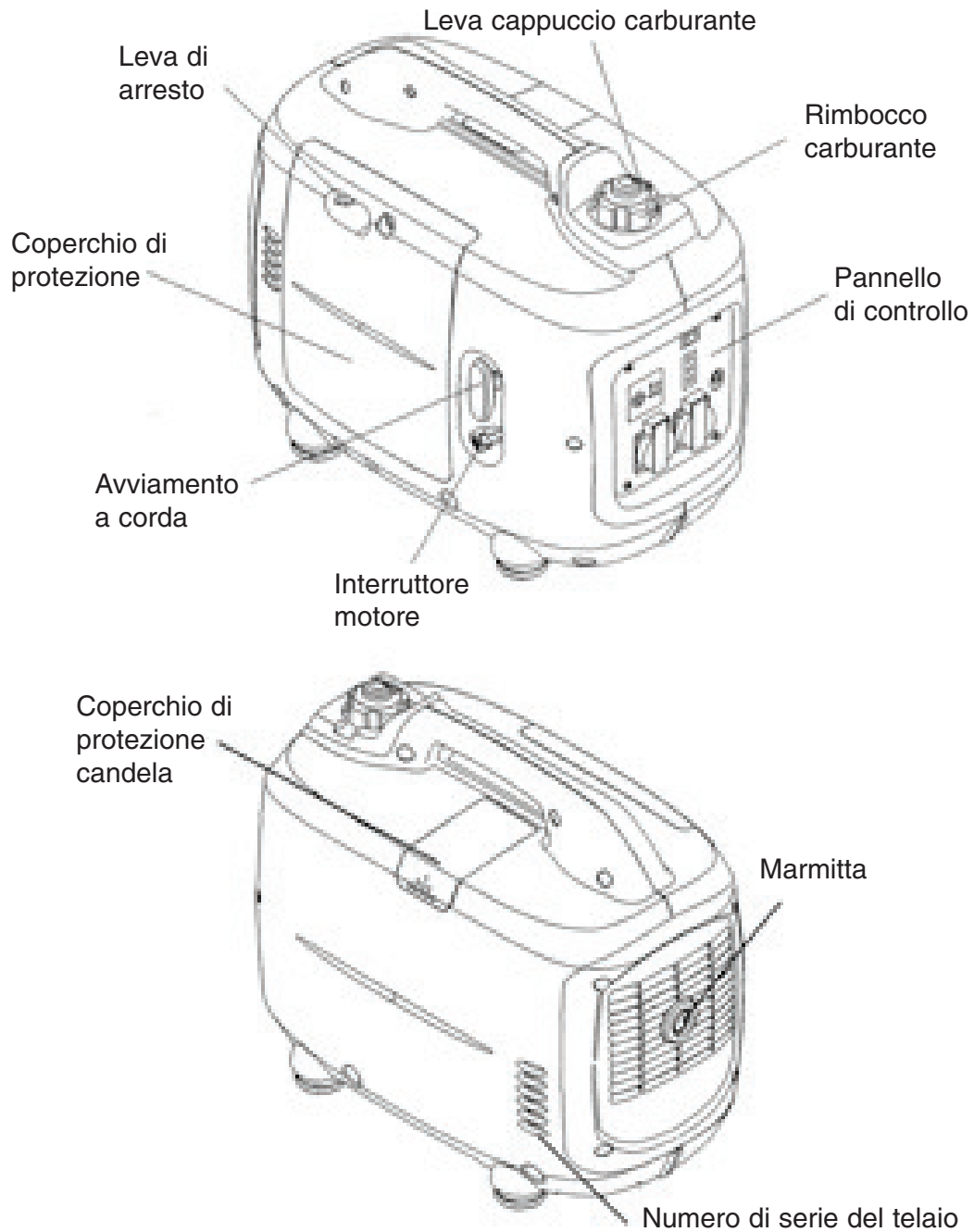




---

## 3 - IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI

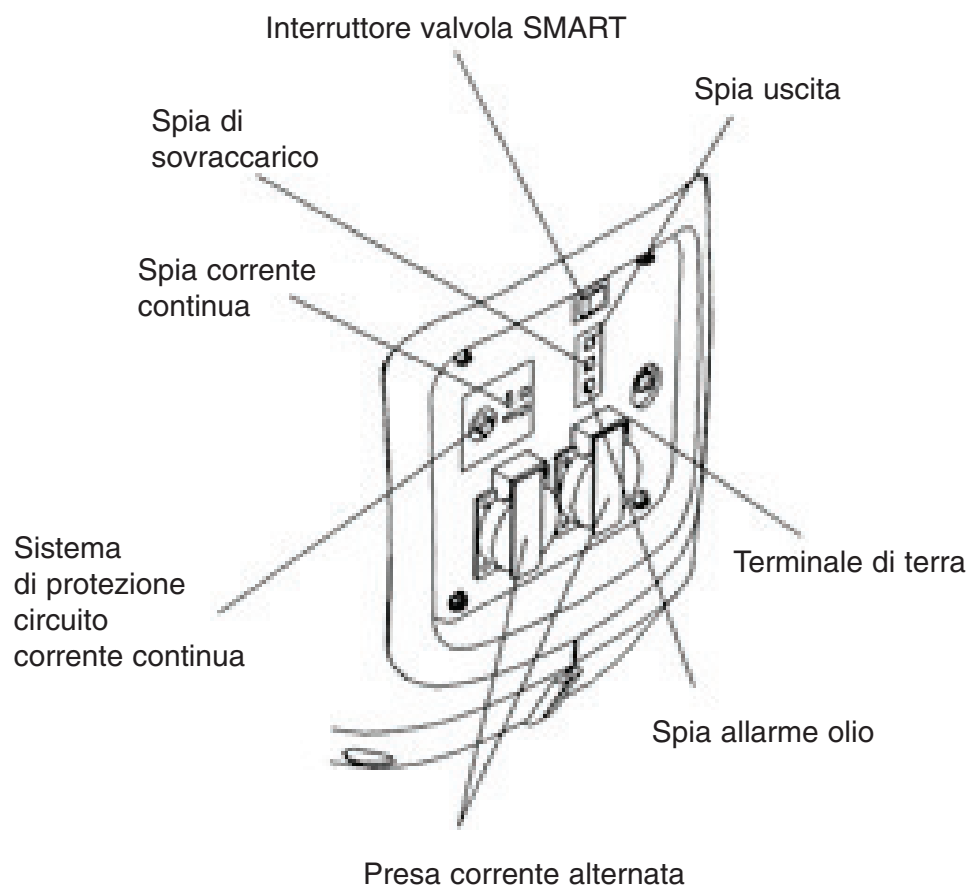
---



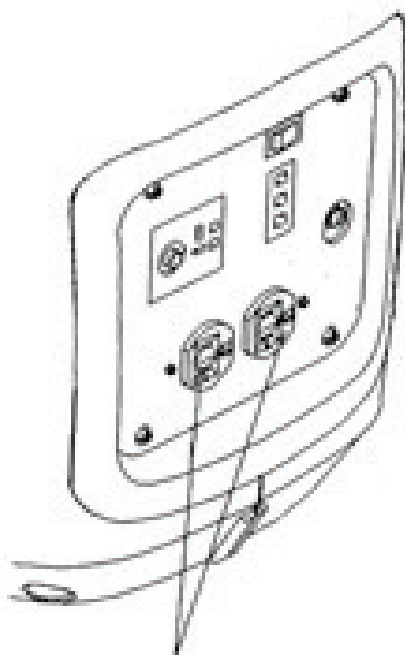
Vogliate registrare il numero di serie del telaio nello spazio che segue  
Avrete bisogno del numero di serie del telaio quando ordinerete le parti di ricambio.

Numero di serie \_\_\_\_\_

Pannello di controllo  
Tipo europeo

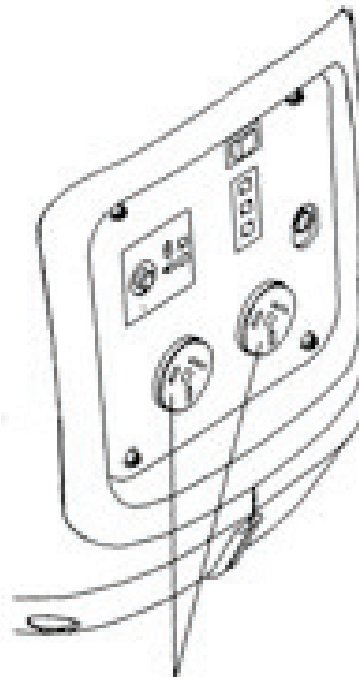


Tipo americano (120V)



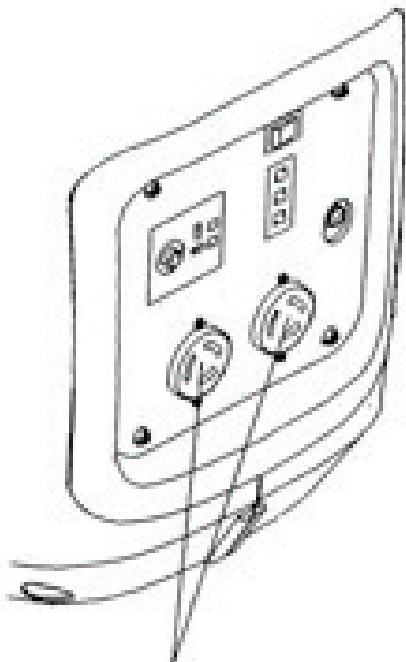
Presse corrente alternata

Tipo australiano



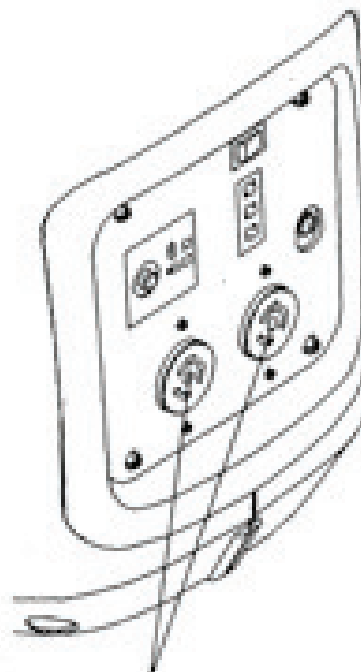
Presse corrente alternata

Tipo giapponese



Presse corrente alternata

Tipo americano (240 V)



Presse corrente alternata

### Valvola SMART o intelligente

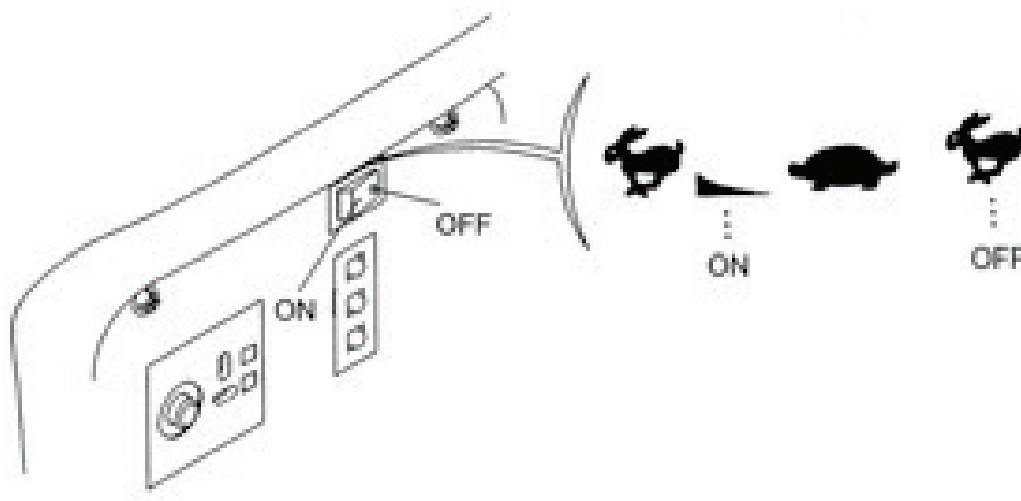
La velocità del motore viene mantenuta a vuoto in automatico quando l'apparecchio elettrico è scollegato e torna alla giusta velocità quando l'apparecchio viene collegato. Si raccomanda questa posizione per ridurre al minimo il consumo di carburante durante il funzionamento.

## **! PERICOLO**

- Il sistema della valvola intelligente non funziona a sufficienza se l'apparecchio elettrico necessita di molta energia.
- Quando si collegano simultaneamente carichi elettrici elevati, ruotate l'interruttore della valvola intelligente nella posizione OFF per ridurre i cambiamenti di voltaggio.
- Con il funzionamento a corrente continua, ruotate l'interruttore della valvola SMART in posizione OFF.

In posizione OFF:

Nota: il sistema della valvola SMART non funziona. La velocità del motore viene mantenuta al di sopra della velocità regolare.



---

## 4 - VERIFICHE PRIMA DELL'UTILIZZO

---

### **! PERICOLO**

- Assicuratevi di controllare il generatore posto su una superficie piana e con il motore spento.

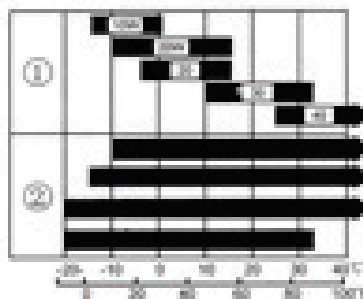
#### 1. Controllate il livello dell'olio

### **! PERICOLO**

- L'uso di un olio non detergente o di olii per motori a due cilindri potrebbe abbreviare la potenzialità di durata del generatore.

Usate un olio garantito di alta qualità, altamente detergente e per motori a 4 cilindri, che superi i requisiti delle case automobilistiche (classificazione API di tipo SG, SF).

Selezionate la giusta viscosità in base alla temperatura della zona in cui vi trovate.  
Tipo di viscosità SAE



Temperatura ambiente

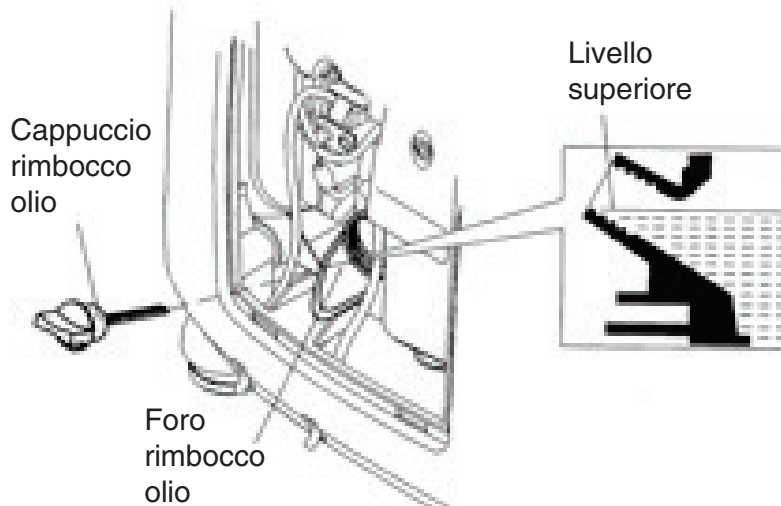
- 1) Monoviscosità
- 2) Multiviscosità

Allentate la vite della calotta e togliete la calotta di manutenzione sul lato sinistro. Svitare il coperchio del serbatoio dell'olio e pulite l'astina di verifica con uno straccio pulito. Controllate il livello dell'olio inserendo l'astina nel serbatoio senza agitarla. Se il livello dell'olio è al di sotto dell'astina, riempite con l'olio raccomandato fino al massimo del collo del serbatoio.

### **! PERICOLO**

- Far funzionare il motore con olio insufficiente può causare gravi danni al motore.

NOTA: Il sistema di allarme olio è predisposto per bloccare automaticamente il motore prima che il livello dell'olio scenda al di sotto del limite di sicurezza. Tuttavia, per evitare problemi di una interruzione improvvisa è sempre consigliabile controllare regolarmente il livello dell'olio.



## 2. Controllo del livello carburante

Utilizzate benzina per auto (meglio se senza piombo o con basso contenuto di piombo per ridurre i depositi nella camera di combustione).

Se il livello di carburante è basso, fate rifornimento fino a raggiungere il livello specificato, fig. 4.

Non mescolate mai gasolio e benzina o usate benzina sporca.

Evitate che il serbatoio resti sporco, con accumuli di polvere od acqua.

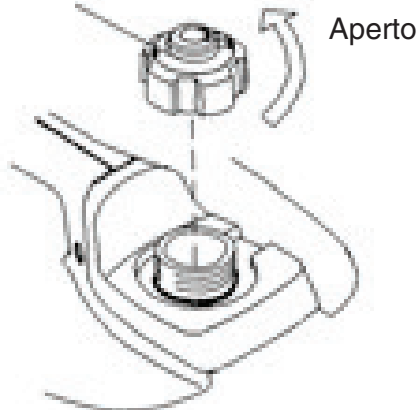
Dopo il rifornimento, chiudete accuratamente il coperchio del serbatoio carburante.

### **⚠ PERICOLO**

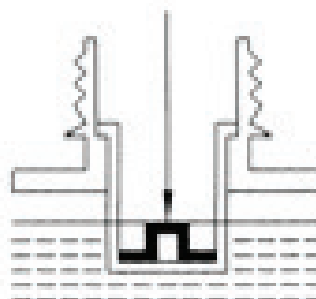
- La benzina è estremamente infiammabile e può esplodere in determinate condizioni.
- Fate rifornimento in zone areate con il motore spento. Non fumate e tenete lontane fiamme o scintille dalla zona in cui il motore viene rifornito o là dove viene conservata la benzina.
- Non riempite il serbatoio in eccedenza (non dovrebbe esserci carburante oltre il limite superiore). Dopo avere fatto rifornimento, assicuratevi che il coperchio del serbatoio sia chiuso bene e in modo appropriato.
- Abbiate cura di non versare a terra il carburante quando fate rifornimento. Il carburante versato o il vapore potrebbero sprigionare un incendio. In presenza di gocce, pulite la benzina eccedente e asciugate la zona prima di azionare il motore.
- Evitate il contatto ripetuto o prolungato con la pelle o di inspirare il vapore. Tenete lontano dalla portata dei bambini.

Capacità del serbatoio carburante: 5,7 litri.

Cappuccio rimbocco  
carburante



Marchio limite superiore



#### Benzine contenenti alcool

Se decidete di utilizzare una benzina contenente alcool, verificate che il contenuto di ottani sia almeno quello da noi raccomandato. Esistono due tipi di benzine alcoliche: quelle che contengono etanolo e quelle che contengono metanolo. Non usate benzine in cui la presenza di etanolo sia superiore al 10%. Inoltre non usate benzine contenenti metanolo (alcool metilico) che non contengano anche cosolventi del metanolo e inibitori della corrosione. Comunque, non usate mai benzine il cui contenuto di metanolo sia superiore al 5%, pur in presenza di cosolventi e inibitori della corrosione.

### **NOTA**

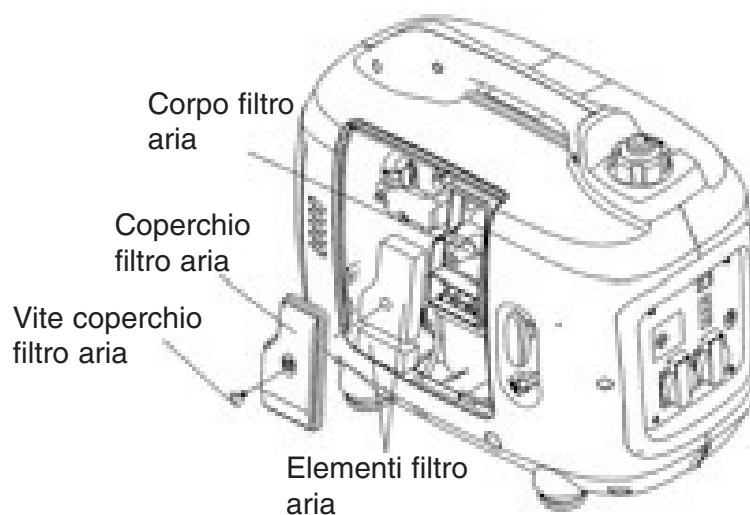
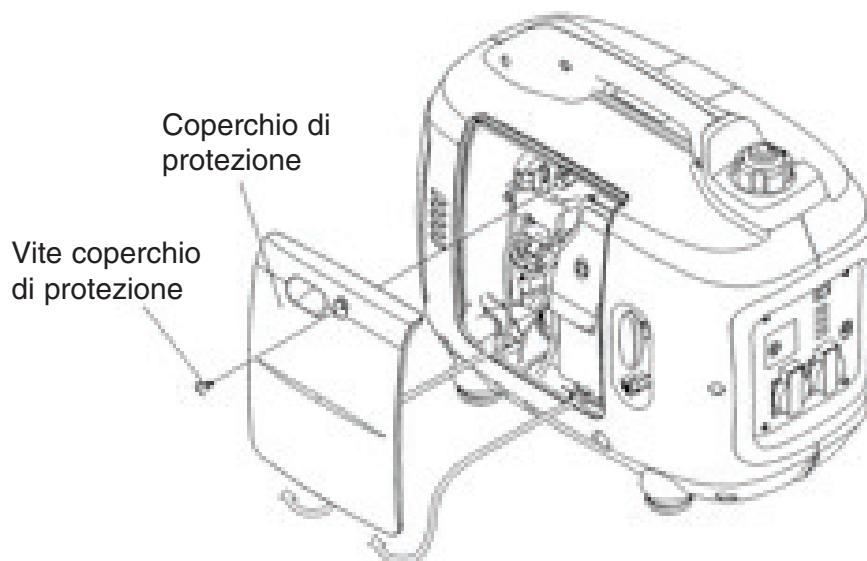
- Danni al sistema carburante o alle prestazioni del motore derivanti dall'uso di carburanti che contengono alcool non sono coperti da garanzia. Non possiamo sostenere l'uso di carburanti contenenti metanolo fino a quando non avremo prove certe della loro possibilità di utilizzo.
- Prima di acquistare il carburante, accertatevi se esso contenga alcool e in caso positivo verificate il tipo e la percentuale di alcool usata. Se notate strani disturbi durante l'utilizzo di benzina contenente alcool, optate per una benzina che non contenga alcool.

### 3. Controllo del filtro aria

Controllare gli elementi del filtro aria in modo che siano sempre puliti e in buone condizioni. Allentate la vite del coperchio e rimuovete la calotta di protezione del lato sinistro. Premete l'aletta a scatto del corpo filtro aria, rimuovete il coperchio del filtro aria, controllate l'elemento filtrante. Pulite o sostituite l'elemento se necessario.

## **! ATTENZIONE**

- Non fate mai funzionare il motore senza filtro dell'aria pulito. Il movimento rapido del motore determinerà contaminazioni, come quelle di polvere e sporco, che finiranno dal carburatore nel motore.





---

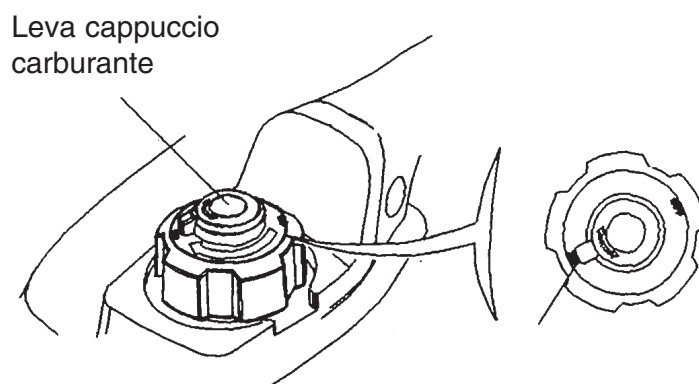
## 5 - ACCENSIONE DEL MOTORE

---

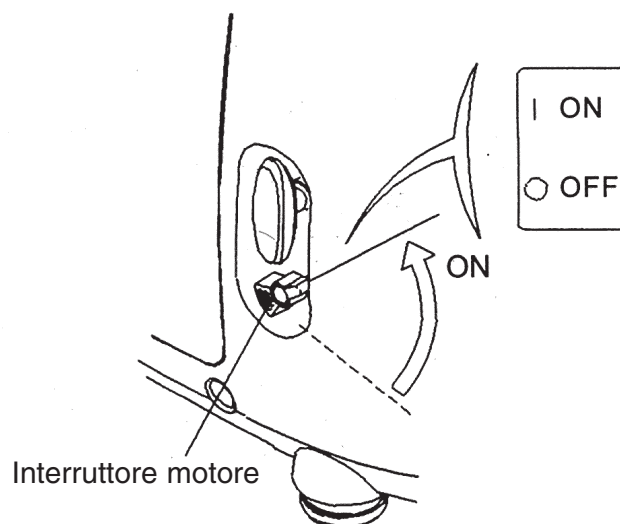
Prima di accendere il motore, scollegate qualsiasi carico dalla presa della corrente alternata.

1. Girate la levetta del cappuccio carburante completamente in senso orario fino alla posizione ON.

NOTA: quando trasportate il generatore, girate la levetta del cappuccio carburante fino alla posizione OFF.



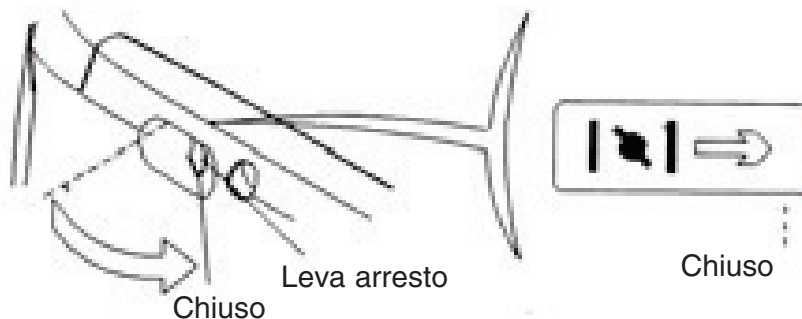
a. Girate l'interruttore del motore fino alla posizione ON



3. Muovete la leva dell'aria fino a raggiungere la posizione CLOSED / CHIUSO.

NOTA:

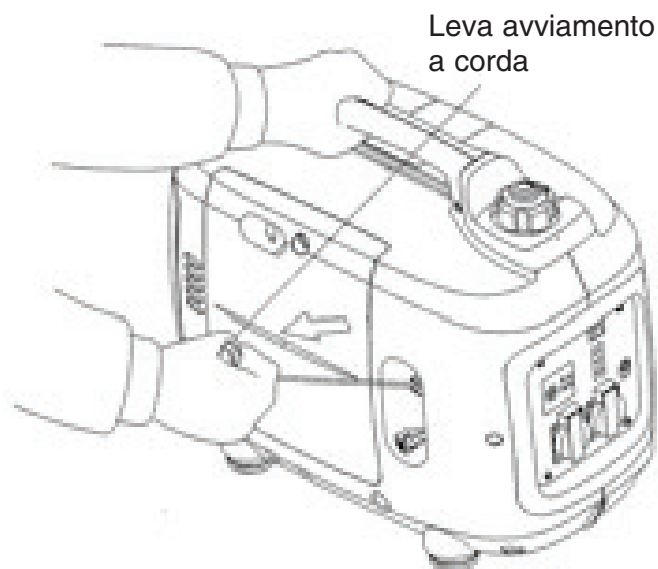
Non usate l'aria quando il motore è caldo o la temperatura ambiente è elevata.



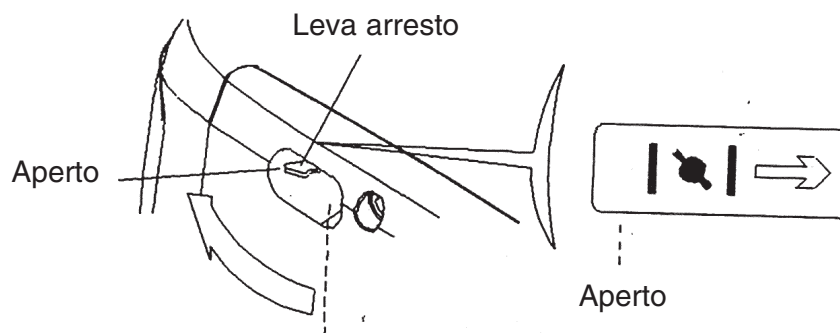
4. Tirate dolcemente la leva dell'avviamento a corda fino ad avvertire una leggera resistenza, poi tirate con forza nel senso della freccia, come nella figura

### **ATTENZIONE**

- Non lasciate tornare indietro la leva dell'accensione da sola, accompagnatela lentamente con la mano.



5. Spingete la manopola di arresto bobina in posizione OPEN / APERTO quando il motore si riscalda.



**! NOTA**

- Se il motore si ferma e non riparte, controllate il livello dell'olio motore prima di cercare altre anomalie.

## Utilizzo ad alta quota

Ad alta quota la miscela standard del carburatore aria-carburante sarà eccessivamente ricca. Le prestazioni ne risulteranno penalizzate e il consumo di carburante aumenterà.

Le prestazioni ad alta quota possono essere migliorate installando nel carburatore un ugello principale di diametro più piccolo e regolando nuovamente le viti pilota. Se il generatore viene utilizzato sempre ad altezze superiori ai 1.500 metri sul livello del mare, fate effettuare queste modifiche del carburatore dal vostro rivenditore autorizzato.

Anche con un getto adeguato del carburatore, la potenza del motore diminuirà di circa il 3,5% ogni 305 m di altezza. L'effetto dell'altitudine sulla potenza del motore sarà maggiore se non verrà effettuata alcuna modifica al carburatore.

### **ATTENZIONE**

- Il funzionamento del generatore ad altitudini inferiori a quelle per cui il getto è regolato può determinare diminuzioni di prestazione, surriscaldamento e grave danno dovuto ad una miscela aria/carburante eccessivamente povera.

---

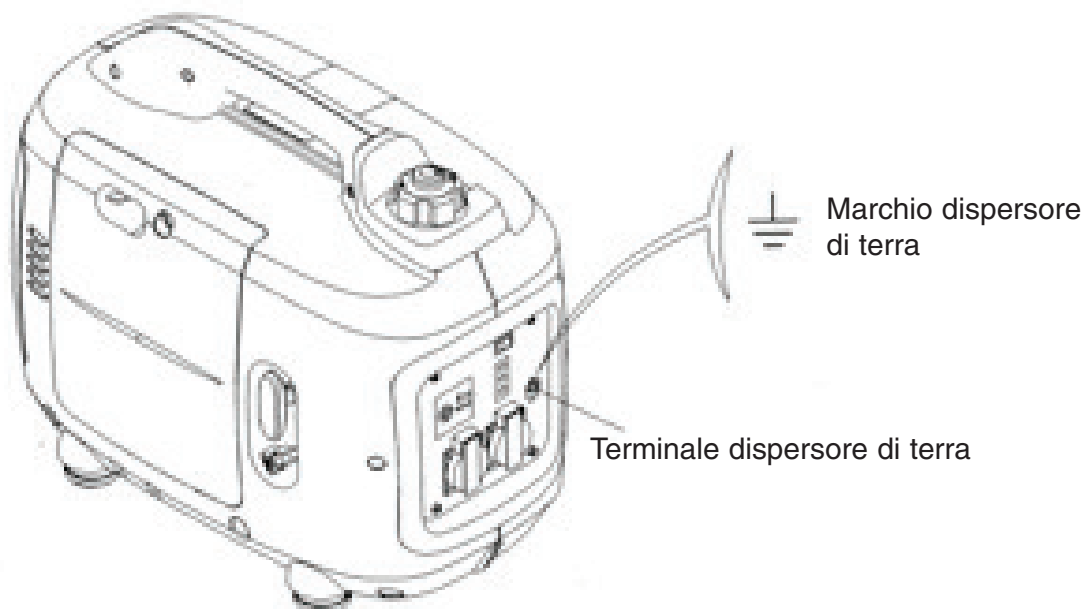
## 6 - USO DEL GENERATORE

---

Assicuratevi di collegare alla terra il generatore quando l'attrezzatura collegata è a terra.

### **! PERICOLO**

- Per evitare lo shock elettrico da apparecchi difettosi, il generatore dovrebbe essere messo a massa. Collegate un filo resistente ed abbastanza lungo tra il terminale di massa del generatore e una fonte di massa esterna.
- I collegamenti elettrici di emergenza al sistema elettrico di un edificio dovranno essere effettuati da un elettricista qualificato e dovranno rispettare le leggi e le normative in materia di elettricità, i collegamenti inadeguati determineranno un ritorno della corrente proveniente dal generatore nelle linee di servizio pubblico. Questo ritorno potrebbe apportare danni elettrici agli operai che operano con la linea di servizio pubblico o coloro che entrano in contatto con tali linee durante un guasto, inoltre quando la corrente pubblica verrà ripristinata il generatore potrebbe esplodere, bruciare o provocare incendi al sistema elettrico dell'edificio.



## **ATTENZIONE**

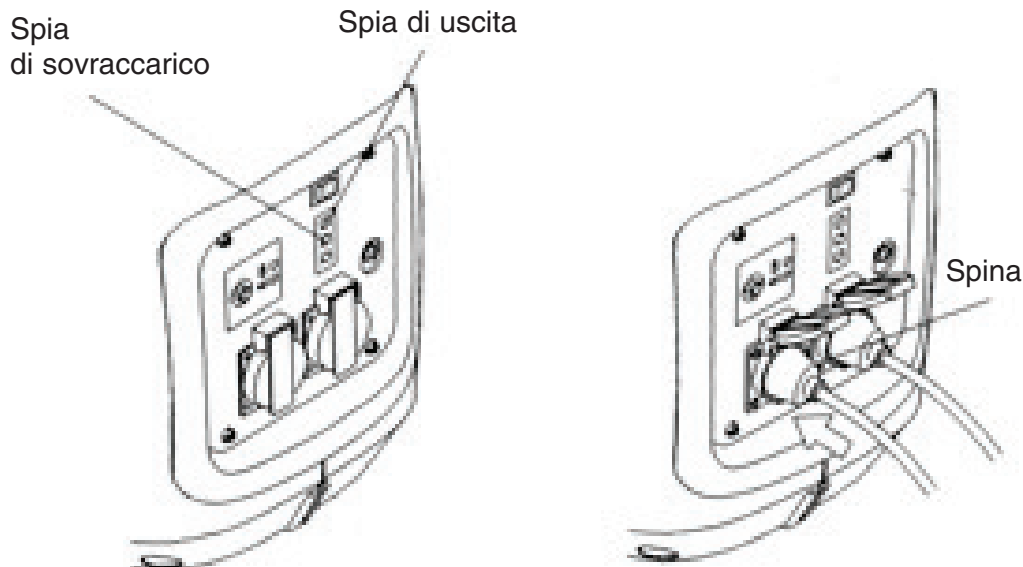
- Non superate la potenza massima. Dovete sempre considerare il voltaggio totale di tutti gli apparecchi collegati
- Non superate il limite di corrente specificato per ciascun alloggiamento.
- Non collegate il generatore al circuito domestico. Ciò potrebbe provocare un danno al generatore o agli apparecchi elettrici nella casa.
- Non modificate o usate il generatore per scopi diversi da quelli per cui è progettato. Inoltre, quando usate il generatore, vogliate ricordare: di non collegare una prolunga al tubo di scarico.
- Qualora fosse richiesto un cavo di prolungamento, assicuratevi di usare un cavo flessibile in plastica resistente e schermato (IEC 245 o equivalente).
- Limitate la lunghezza del cavo di prolungamento considerando 60 metri per cavi da 1,5 mm quadrati e 100 metri per cavi da 2,5 mm quadrati. Cavi lunghi ridurranno la potenza di utilizzo dovuta alla resistenza del cavo di prolunga.
- Tenete lontano il generatore da altri cavi elettrici o fili come le linee elettriche commerciali.

## **NOTA**

- La presa per la corrente continua può essere usata quando si fa uso della corrente alternata. Se le usate entrambe contemporaneamente assicuratevi di non eccedere la potenza totale sia della corrente alternata che di quella continua.
- Molti apparecchi a motore all'accensione richiedono di un wattaggio superiore a quello standard.

Applicazioni con corrente alternata

1. Accendete il motore e assicuratevi che si accenda la spia (verde) dell'indicatore di uscita.
2. Accertatevi che l'apparecchio da utilizzare sia spento e inserite la spina



## **! ATTENZIONE**

- Il sovraccarico continuo che determina l'accensione della spia rossa può danneggiare il generatore. Un sovraccarico marginale che può determinare l'accensione temporanea della spia rossa può abbreviare la durata di operatività del generatore.
- Assicuratevi che tutti gli apparecchi siano in buono stato prima di collegarli al generatore. Se un apparecchio inizia a funzionare in modo anomalo, se funziona lentamente o si ferma all'improvviso, spegnete immediatamente il generatore. Poi scollegate l'apparecchio e verificate se sono presenti segni di cattivo funzionamento.

## Indicatori di collegamento e sovraccarico

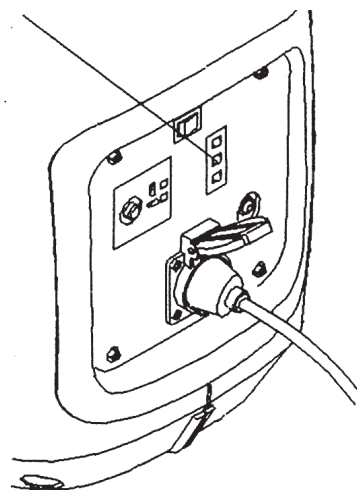
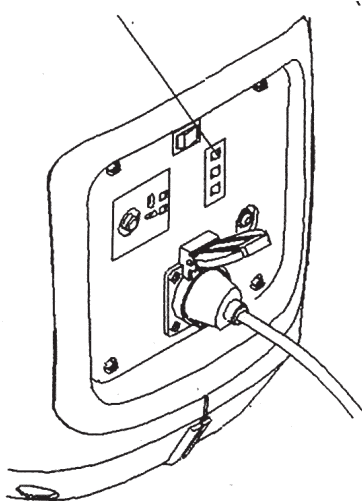
L'indicatore di uscita (luce verde) rimarrà acceso durante le normali condizioni di funzionamento. Se il generatore si sovraccarica o se si verifica un corto circuito l'indicatore di collegamento (luce verde) si scollegherà (OFF) e si accenderà la luce rossa indicante il sovraccarico (ON) mentre la corrente dell'apparecchio collegato si interromperà.

Spegnete il motore se si accende la luce rossa di sovraccarico e verificate il motivo dello stesso.

- Prima di collegare un apparecchio al generatore, verificate che quest'ultimo sia in buono stato e che la corrente non superi quella del generatore. Poi collegate il filo dell'apparecchio ed accendete il motore.

Spia rossa di sovraccarico

Spia verde di collegamento



### **NOTA**

- Quando un motore elettrico è acceso, è possibile che entrambe le luci, quella rossa di sovraccarico e quella verde di collegamento siano anch'esse accese. Questa cosa è normale se subito dopo la luce rossa del sovraccarico si spegne (dopo 4 secondi). Se la luce rossa del sovraccarico continua a rimanere accesa, consultate il vostro rivenditore.



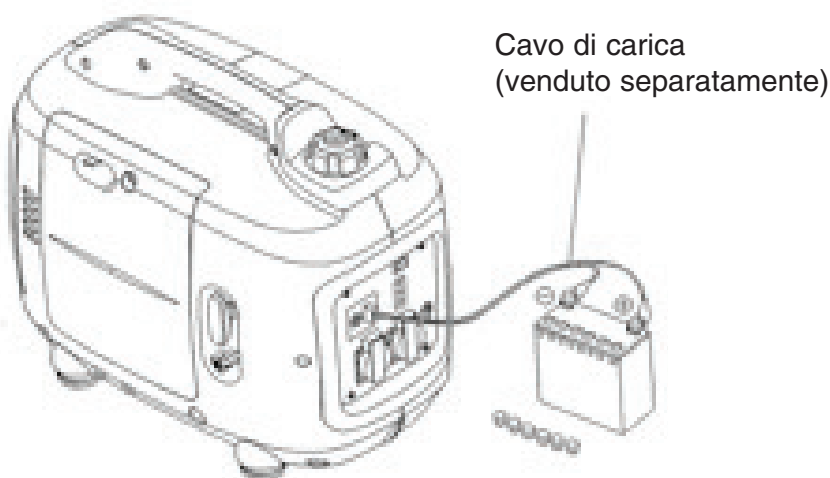
Applicazioni con corrente continua

La presa per la corrente continua può essere usata solo per caricare le batterie da 12 volt delle automobili.

### **! NOTA**

- Quando si usa la corrente continua, l'interruttore della valvola SMART deve essere in posizione OFF:

1. Collegate il cavo di carica alla presa di corrente continua del generatore e successivamente ai terminali della batteria.



### **! PERICOLO**

- Per evitare l'eventualità di una scintilla vicino alla batteria, collegate il cavo di carica prima al generatore e poi alla batteria. Scollegate prima il cavo dalla batteria.
- Prima di collegare i cavi di carica ad una batteria installata in un veicolo, scollegate il cavo di massa della batteria del veicolo. Ricollegate il cavo di massa della batteria del veicolo dopo che i cavi di carica sono stati eliminati. In questo modo si potranno evitare un corto circuito e le scintille in caso di un contatto accidentale tra il terminale della batteria e la struttura del veicolo.

### **! ATTENZIONE**

- Non cercate di mettere in moto il motore di un'auto con il generatore ancora collegato alla batteria. Il generatore potrebbe danneggiarsi.
- Collegate il terminale positivo della batteria al lato positivo della corda di carica. Non invertite i cavi di carica altrimenti potrebbe verificarsi un grave danno al generatore e/o alla batteria.

## **! PERICOLO**

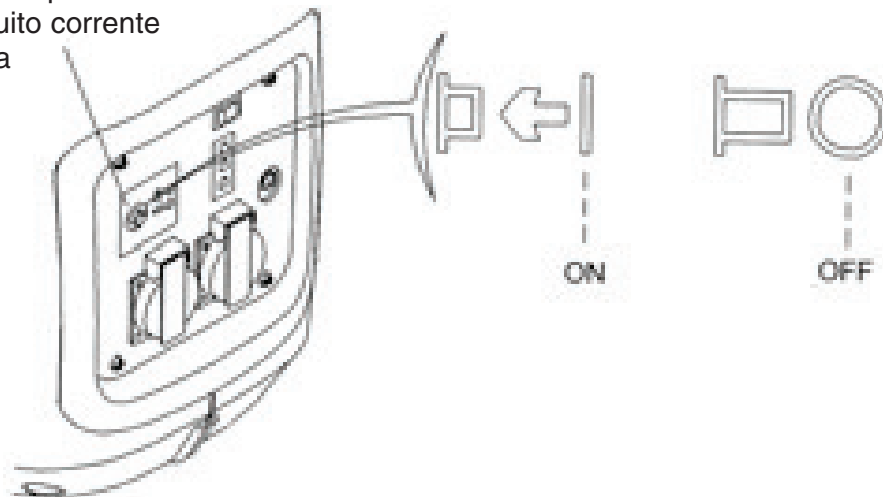
- La batteria rilascia gas esplosivi, per cui tenete lontano scintille e sigarette. Verificate che ci sia un ricircolo d'aria adeguato durante la carica.
- La batteria contiene acido solforico (elettrolita). Il contatto con pelle ed occhi può causare gravi bruciature. Indossate guanti di protezione e mascherina.
  - Se l'elettrolita entra in contatto con la pelle, sciacquate abbondantemente con acqua.
  - Se l'elettrolita penetra negli occhi, sciacquate abbondantemente con acqua per almeno 15 minuti e consultate un medico.
- L'elettrolita è velenoso.
  - Se ingoiato, bevete abbondanti quantità di acqua o latte e continuate con latte di magnesio od olio vegetale e consultate un medico.
- **TENETE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

### 2. Avvio del motore

## **! NOTA**

- La presa della corrente continua può essere utilizzata quanto la corrente alternata è in uso.
- Un sovraccarico del circuito della corrente continua farà scattare il meccanismo di protezione del circuito della corrente continua (fuoriesce il bottone). Se ciò dovesse accadere, aspettate qualche minuto prima di premere il meccanismo di protezione del circuito per ripristinare le operazioni.

Sistema di protezione  
del circuito corrente  
continua



## Sistema di allarme olio

Il sistema di allarme olio è designato per evitare danni al motore provocati da una quantità insufficiente di olio nel carter. Prima che l'olio del carter scenda al di sotto dei limiti di sicurezza, il sistema di allarme olio bloccherà automaticamente il motore (anche l'interruttore del motore rimarrà nella posizione ON).

Se il sistema di allarme olio spegne il motore, si accenderà la spia (rossa) di allarme olio quando si cercherà di fare funzionare l'avviamento e il motore non girerà. Se ciò dovesse verificarsi, aggiungete olio al motore.



---

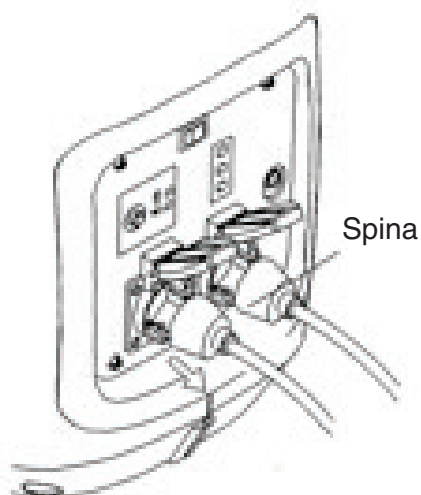
## 7 - SPEGNIMENTO DEL MOTORE

---

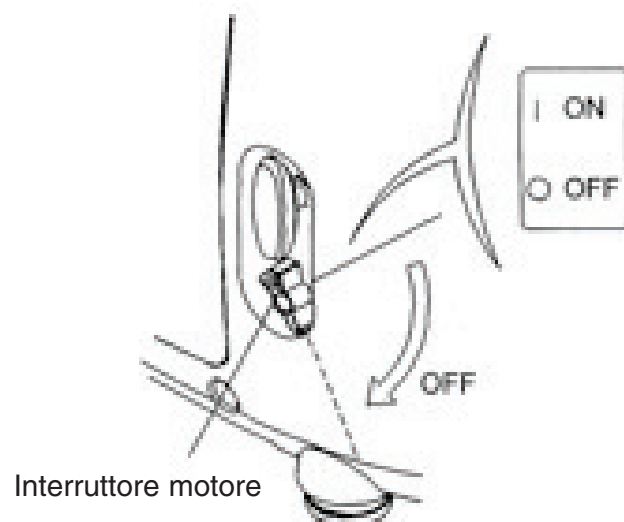
Per spegnere il motore in una situazione di emergenza, ruotate la manopola del motore su OFF.

**In condizioni di uso normale:**

1. Spegnete l'attrezzatura collegata e tirate la spina inserita.

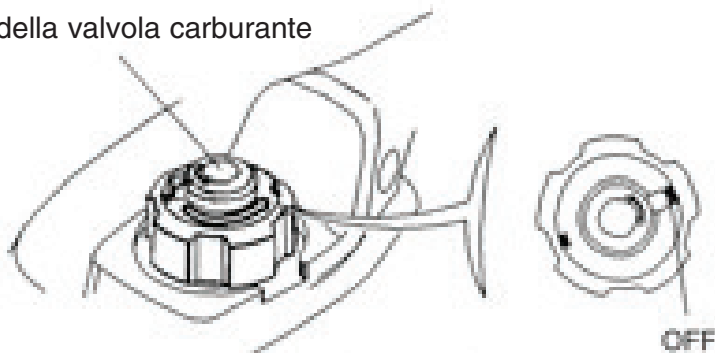


2. Spegnete l'interruttore portandolo in posizione OFF.



3. Lasciate raffreddare bene il motore e ruotate completamente la leva della valvola carburante in senso anti-orario fino a raggiungere la posizione OFF.

Leva della valvola carburante



### **⚠ ATTENZIONE**

- Assicuratevi che la leva del cappuccio della valvola carburante e l'interruttore del motore siano nella posizione OFF quando spegnete, trasportate e/o conservate il generatore.

## 8 - MANUTENZIONE

Lo scopo della manutenzione e del programma di regolazione è quello di mantenere il generatore nelle migliori condizioni di operatività.

Vogliate controllare o effettuare la manutenzione come appare nel programma di manutenzione di seguito specificato.

### PERICOLO

- Spegnete il motore prima di effettuare qualsiasi tipo di manutenzione. Se il motore dovesse essere in funzione, assicuratevi che la zona sia ben ventilata. I gas di scarico contengono il pericoloso monossido di carbonio.

### ATTENZIONE

- Usate ricambi originali o equivalenti. L'uso di parti di ricambio che non abbiano la stessa qualità può danneggiare il generatore.

### PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

Periodo di regolare manutenzione (3). Da eseguire a intervalli regolari mensili o dopo un monte ore, a seconda dell'utilizzo		Ad ogni utilizzo	Primo mese o dopo 20 ore	Ogni 3 mesi o dopo 50 ore	Ogni 6 mesi o dopo 100 ore	Ogni anno o dopo 200 ore
DESCRIZIONE						
Olio motore	Controllo livello	○				
	Cambio		○		○	
Filtro aria	Controllo	○				
	Cambio			○(1)		
Candela	Controllo/regolazione				○	
	Sostituzione					○
Camera di combustione	Pulizia	Ogni due anni (sostituire se necessario) (2)				
Gioco valvola	Controllo/regolazione					○(2)
Serbatoio e filtro	Pulizia				○(2)	
Linea carburante	Controllo	Ogni due anni (sostituire se necessario) (2)				

- NOTA: (1) Effettuate la manutenzione con maggiore frequenza quando usate l'apparecchio in zone polverose.  
 (2) Questi articoli dovrebbero essere sottoposti a manutenzione da un rivenditore autorizzato, a meno che non abbiate gli strumenti adatti e siate esperti del settore. Vogliate consultare il manuale per la manutenzione.  
 (3) Lunghie ore di utilizzo richiederanno un'adeguata manutenzione.

## 1. CAMBIO DELL'OLIO

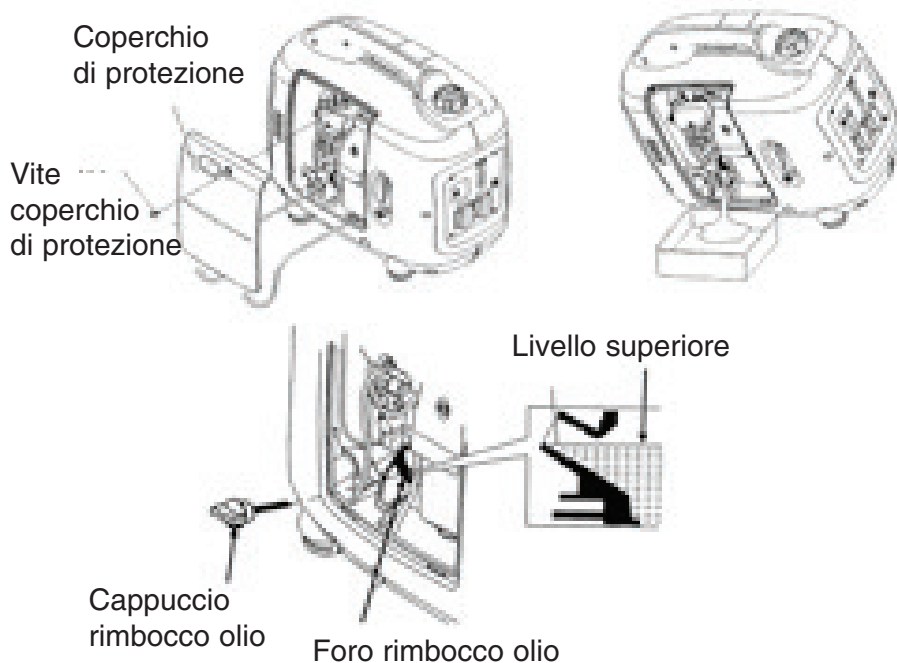
Drenate l'olio quando il motore è ancora caldo per ottenere un drenaggio rapido e completo.

### **ATTENZIONE**

- Assicuratevi di ruotare l'interruttore del motore e la leva del cappuccio carburante nella posizione OFF prima di eseguire il drenaggio.

1. Allentate la vite e rimuovete il coperchio di protezione sul lato sinistro.
2. Rimuovete il cappuccio di rimbocco dell'olio.
3. Drenate tutto l'olio sporco in un contenitore.
4. Rimboccate con l'olio raccomandato e controllatene il livello.
5. Reinstallate il coperchio di protezione e riposizionate la vite.

Capacità olio motore: 0.6 l.



Lavate le mani con acqua e sapone dopo avere maneggiato l'olio usato.

### **NOTA**

- Vogliate disporre degli olii esausti in modo compatibile con l'ambiente. Vi consigliamo di consegnarli in un contenitore sigillato agli organi preposti allo smaltimento. Non gettate gli olii esausti nella spazzatura né riversateli nel terreno.

## 2. MANUTENZIONE FILTRO DELL'ARIA

Un filtro dell'aria sporco limiterà il flusso di aria al carburatore. Per evitare un cattivo funzionamento del carburatore, cambiate regolarmente il filtro dell'aria. Ricordatevi di cambiare il filtro con maggiore frequenza quando il generatore funziona in zone particolarmente polverose.

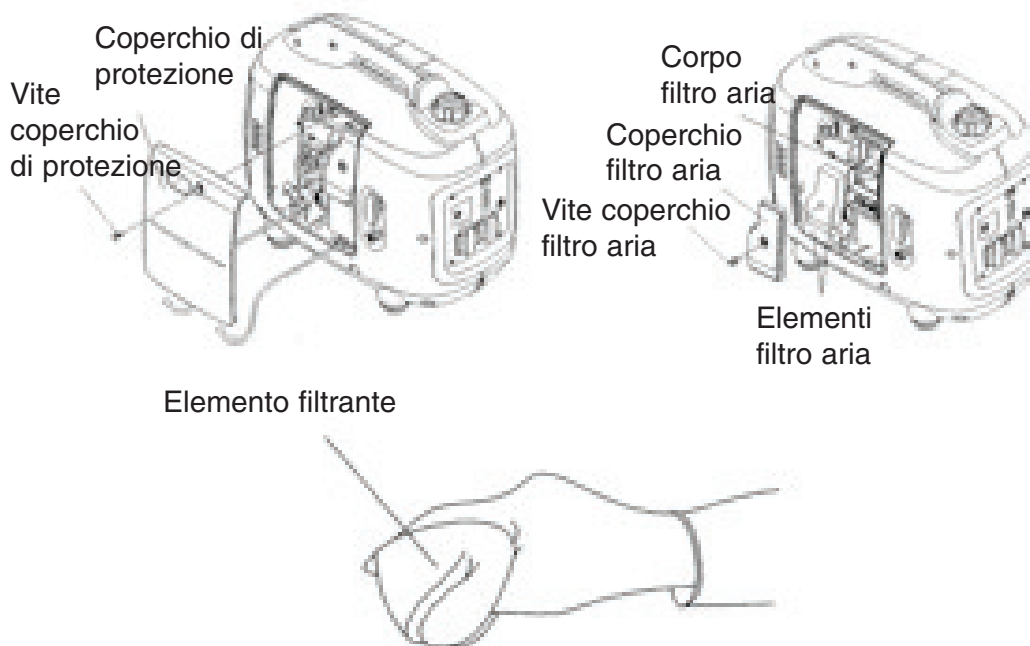
### **! PERICOLO**

- Non usate benzina o solventi per la pulizia. Sono liquidi infiammabili ed esplosivi in determinate condizioni.

### **! ATTENZIONE**

- Non fate mai funzionare il generatore senza filtro dell'aria. Ne deriverebbe un'usura rapida del motore.

1. Allentate la vite del coperchio rimuovete il coperchio di protezione sul lato sinistro.
2. Rimuovete il coperchio del filtro aria.
3. Lavate l'elemento filtrante in un solvente non infiammabile ed asciugate accuratamente.
- b. Immergete l'elemento filtrante nell'olio pulito del motore ed eliminate l'olio in eccesso
- c. Riposizionate gli elementi del filtro aria ed il coperchio del filtro aria. Poi riavvitare la vite.
- d. Riposizionate il coperchio di protezione e la vite del coperchio.



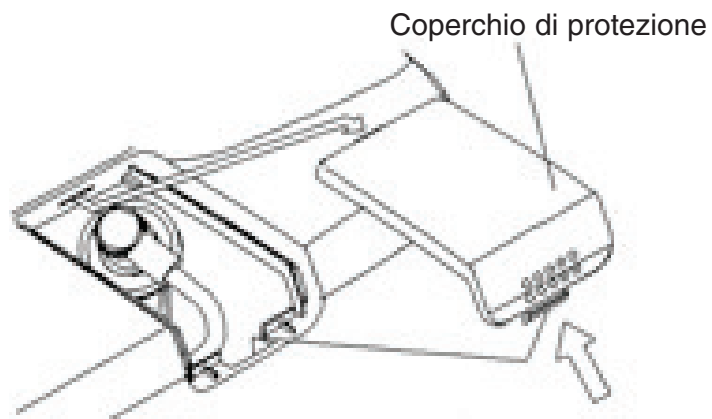


### 3. MANUTENZIONE DELLA CANDELA

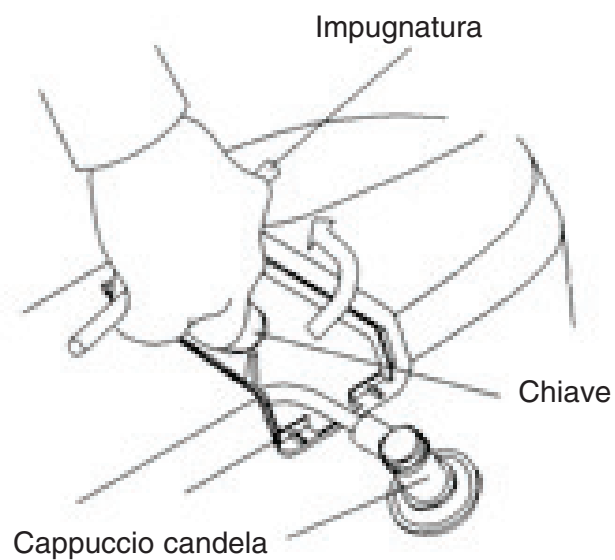
CANDELA RACCOMANDATA: WR7DC BOSCH.

Per garantire l'appropriato funzionamento del motore, la candela deve essere sottoposta alla giusta manutenzione e non deve presentare depositi.

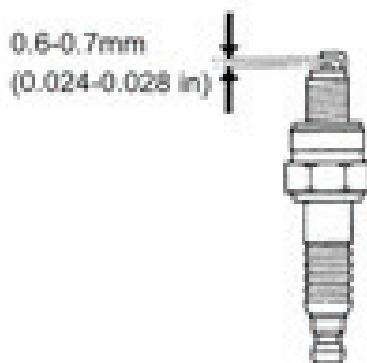
a. Aprite il coperchio di protezione della candela



- b. Rimuovete il cappuccio della candela.
- c. Pulite eventuali incrostazioni intorno alla base della candela.
- d. Usate la chiave per rimuovere la candela.



- e. Controllate la candela. Sostituirela se la parte isolante è incrinata o scheggiata. Pulite la candela con uno spazzolino se ritenete di riutilizzarla.
- f. Misurate il passo con un misuratore di scartamento. Il passo deve essere di 0.6-0.7 mm. Correggetelo se necessario piegando leggermente l'elettrodo laterale.



- g. Installate la candela con attenzione, a mano evitando di danneggiare la filettatura.
- h. Dopo avere posizionato a mano una nuova candela, dovrete stringerla di mezzo giro con una chiave per comprimere la rondella. Se reinstallate una candela usata, basteranno da 1/8 a 1/4 di giro dopo averla posizionata.
- i. Rimettete il cappuccio di protezione della candela e ruotate la vite.
- j. Chiudete a scatto il coperchio di protezione sul lato sinistro.

### **! ATTENZIONE**

- La candela deve essere fissata saldamente. Una candela lenta può diventare particolarmente calda e danneggiare il generatore.
- Non usate mai candele con una regolazione del calore impropria.

---

## 9 - TRASPORTO / CONSERVAZIONE

---

Quando trasportate il generatore, ruotate l'interruttore del motore in posizione OFF e mantenete in piano nella normale posizione di utilizzo il generatore per evitare perdite di carburante. La leva del cappuccio carburante dovrebbe essere ruotata in senso anti-orario fino alla posizione OFF.

Lasciate raffreddare il motore prima di ruotare la leva del cappuccio carburante nella posizione OFF.

### **! PERICOLO**

Quando si trasporta il generatore:

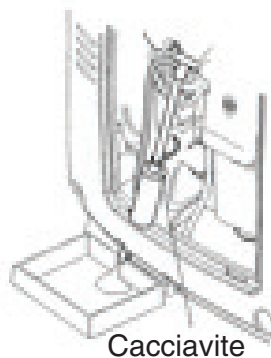
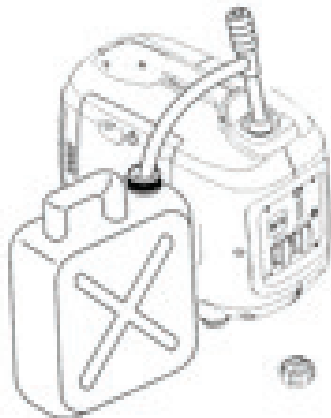
- Non riempite in eccedenza il serbatoio (non ci dovrebbe essere carburante nel collo di rimbocco)
- Non azionate il generatore mentre è su un veicolo. Togliete il generatore dal veicolo e utilizzatelo in una zona ben ventilata.
- Evitate un luogo esposto direttamente alla luce solare quando si trova su un veicolo. Se il generatore viene lasciato in un veicolo chiuso per molte ore, le alte temperature all'interno del veicolo potrebbero determinare l'evaporazione del carburante e una eventuale esplosione.
- Non guidate su strade accidentate per lunghi periodi con il generatore a bordo. Se dovete trasportare il generatore in un veicolo su strade accidentate, drenate il carburante dal generatore.

Prima di conservare il generatore per un lungo periodo:

1. Assicuratevi che la zona di conservazione non sia eccessivamente umida e polverosa.
2. Drenate il carburante.

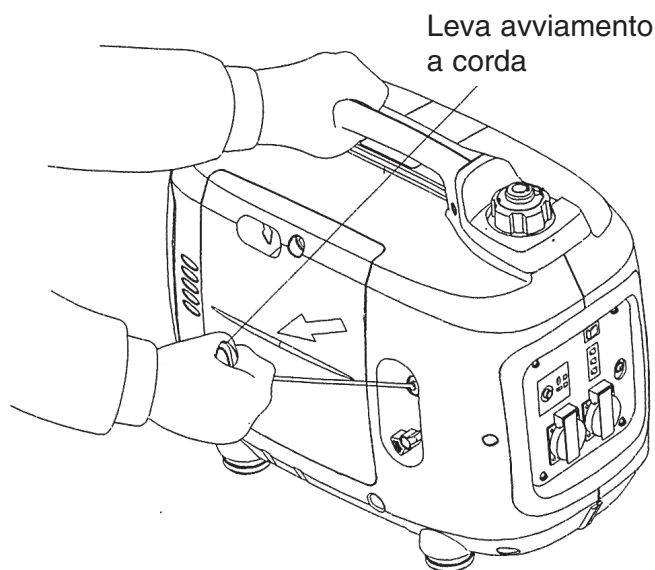
### **! PERICOLO**

- La benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva in determinate condizioni.
- Non fumate o accendete fiamme o scintille nella zona.



Cacciavite

- a. Drenate tutta la benzina dal serbatoio e versatela in un contenitore adeguato.
  - b. Ruotate l'interruttore del motore in posizione ON ed allentate la vite del carburatore e drenate la benzina dal carburatore in un contenitore adeguato.
  - c. Con la vite allentata rimuovete il cappuccio della candela e tirate la leva a corda dell'avviamento per 3 o 4 volte per eliminare la benzina dalla pompa del carburante.
  - d. Ruotate l'interruttore del motore in posizione OFF e poi riavvitate la vite.
  - e. Reinstallate accuratamente il cappuccio sulla candela.
3. Cambiate l'olio del motore.
  4. Rimuovete la candela e versate circa un cucchiaino di olio pulito nel cilindro. Fate girare il motore per distribuire l'olio, poi reinstallate la candela.
  5. Tirate lentamente l'avviamento fino ad avvertire una leggera resistenza. A questo punto, il pistone salirà nella sua corsa di compressione e sia la valvola di aspirazione che quella di scarico si chiuderanno. Conservate il motore in questa posizione per proteggerlo dalla corrosione interna.

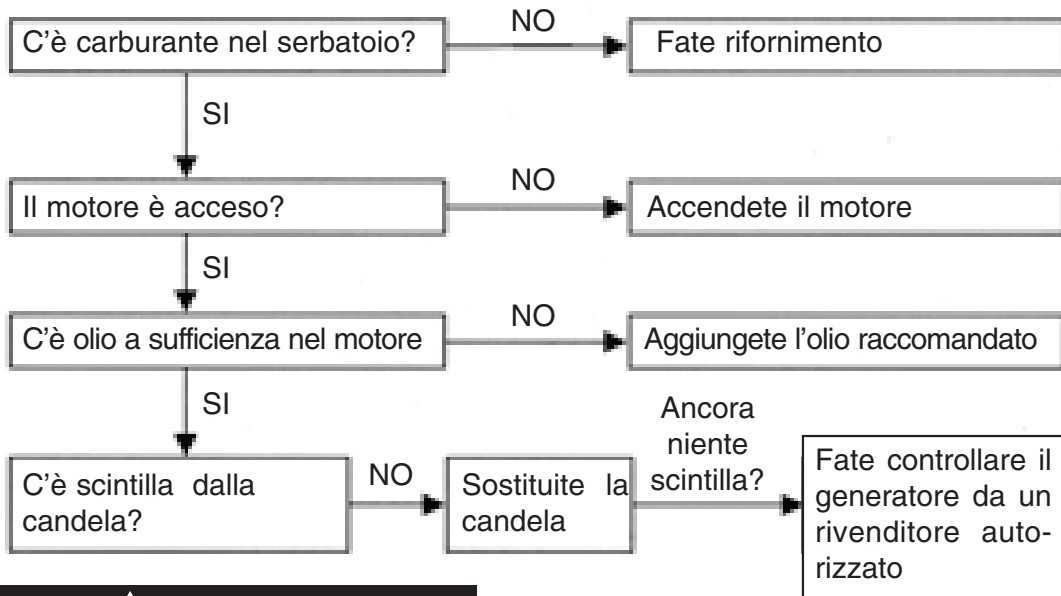


---

## 10 - ANOMALIE

---

Il motore non parte



### PERICOLO

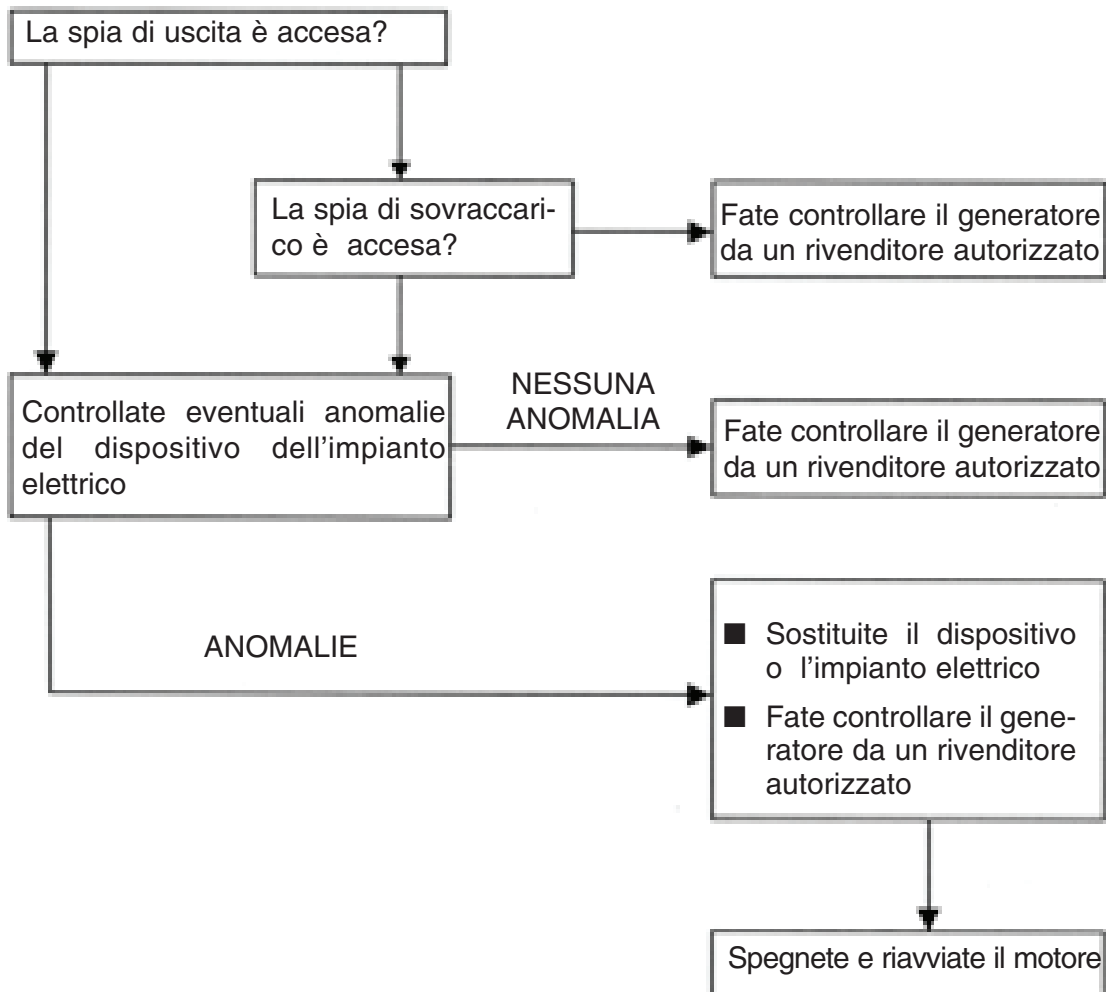
- Assicuratevi che non ci siano perdite intorno alla candela. Le perdite di carburante possono generare un incendio

Se il motore non parte, portate il generatore da un rivenditore autorizzato

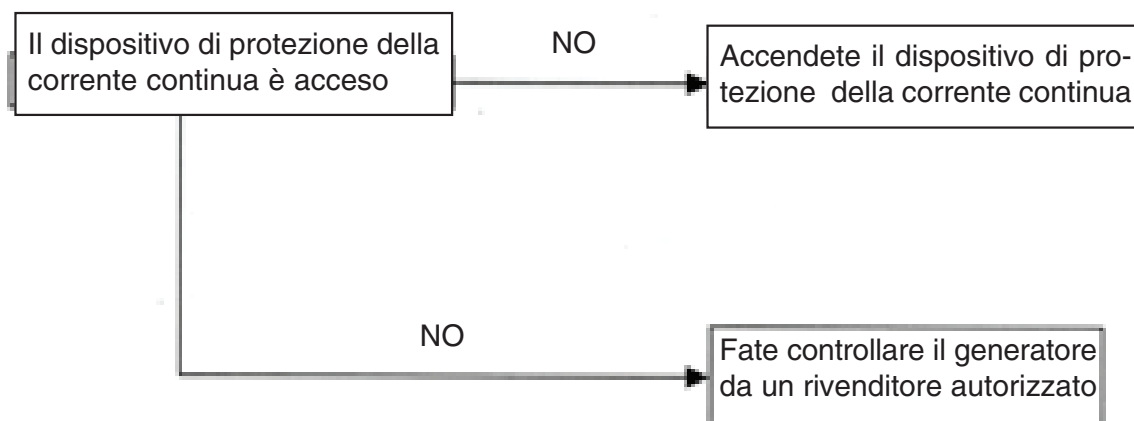
Verificate:

- 1) Rimuovete il cappuccio della candela ed eliminate qualsiasi incrostazione
- 2) Rimuovete la candela ed installate la candela nel cappuccio.
- 3) Collegate l'elettrodo laterale sulla testa del cilindro alla terra
- 4) Avviate il motore, le scintille dovrebbero fuoriuscire trasversalmente alla fessura.

L'apparecchio non funziona



Non passa corrente continua nella presa:



---

## 11 - SPECIFICHE

---

### Dimensioni e pesi

Modello	IG2600
Lunghezza x larghezza x altezza:	575 x 310 x 445 mm
Peso netto:	29.5 KG

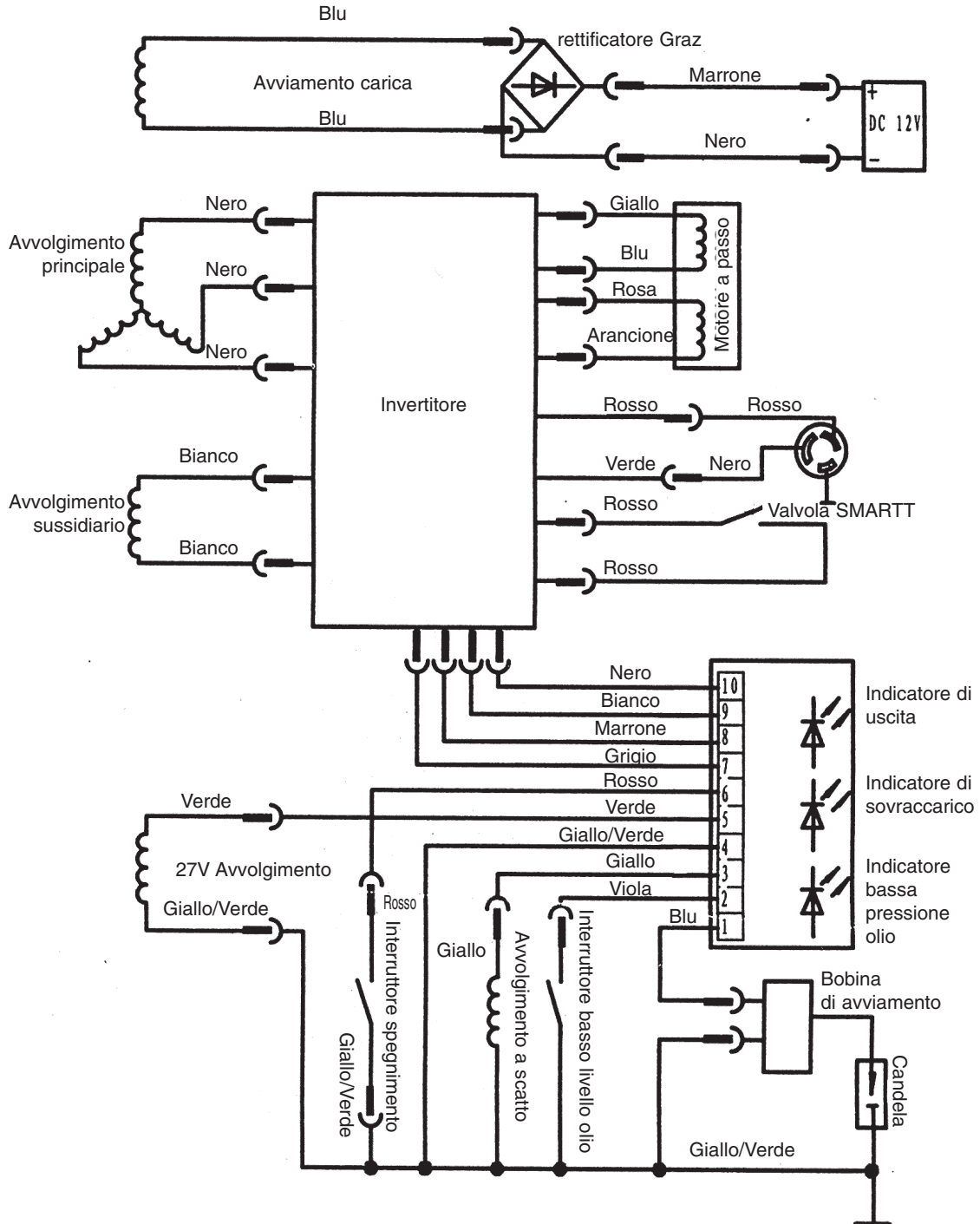
### Motore

Modello	171
Motore	4 tempi, valvole in testa, monocilindrico
Cilindrata (alesaggio x corsa)	171 c.c.
Rapporto di compressione	8.5:1
Velocità del motore	4300-5500 giri/min. a valvola SMART spenta
Sistema di raffreddamento	ventilazione forzata ad aria
Sistema di accensione	transistor
Capacità olio	0,60 l.
Capacità serbatoio carburante	5,7 litri
Candela	WR7DC BOSCH

### Generatore

Frequenza (Hz)	50	60	
Voltaggio (V)	230	120	240
Ampere (A)	10	19,5	9,6
Uscita standard (KVA)	2,3		
Uscita max (KVA)	2,6		
Uscita corrente continua	12V 8A		
Inverter	sì		
Interruttore termico	sì		
Livello rumore (senza carico/a pieno carico) dB (A)/7m	59-64		

## 12 - DIAGRAMMA DEL CIRCUITO ELETTRICO







### Caratteristiche tecniche

### LINEA DIGITAL INVERTER

<b>Potenza massima (KVA)</b> 2.6	<b>Potenza uso continuo (KVA)</b> 2.3	<b>Frequenza (Hz)</b> 50	<b>Tensione (Volt)</b> 230	<b>Amperaggio (A)</b> 10.0
<b>Tipo regolatore tensione</b> INVERTER	<b>Livello sonoro dB (A) a 7 m</b> 58-65 (in funzione del carico prelevato)	<b>Tipo motore</b> 4 TEMPI BENZINA OHV	<b>Cilindrata (cc.)</b> 171	<b>Potenza (Hp/rpm)</b> 4.5/3600
<b>Tipo avviamento</b> MANUALE	<b>Raffreddamento</b> ARIA FORZATA	<b>Sistema di iniezione</b> T.C.I.	<b>Candela (NGK)</b> BPR5ES	<b>Tipo starter (aria)</b> MANUALE
<b>Capacità serbatoio (litri)</b> 5.1	<b>Autonomia (ore)</b> 3-6	<b>Tipo carburante</b> BENZINA VERDE	<b>Tipo lubrificante motore</b> MULTIGRADO SAE 10W30	<b>Capacità olio (litri)</b> 0.50
<b>Dispositivo oil alert</b> SI	<b>Carica batteria 12V</b> SI (5.0 Ah)	<b>Interruttore termico</b> SI	<b>Economizzatore</b> SI	<b>Dimensioni (mm)</b> 575x310x445
<b>Peso (Kg)</b> 29.5				

### Dimensioni



CERTIFICAZIONE "UL"



CERTIFICAZIONE "CE"